

**DOMSTOLENS DOM****(Anden Afdeling)****af 9. februar 2006**

**i de forenede sager C-23/04 — C-25/04, Sfakianakis AEVE mod Elliniko Dimosio (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Diikitiko Protodikio Athinon) <sup>(1)</sup>**

**(Associeringsaftalen EØF-Ungarn — toldmyndighedernes gensidige bistandspligt — efteroprævning af told, idet udførselslandet trak tilladelsen til at bringe importerede produkter i fri omsætning tilbage)**

(2006/C 86/08)

(Processprog: græsk)

I de forenede sager C-23/04 — C-25/04, angående anmodninger om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Diikitiko Protodikio Athinon ved kendelse af 30. september 2003, indgået til Domstolen den 26. januar 2004, i sagen Sfakianakis AEVE mod Elliniko Dimosio, har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans, og dommerne J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta (refererende dommer), P. Küris og G. Arestis; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Ferreira, den 9. februar 2006 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Artikel 31, stk. 2, og artikel 32 i protokol nr. 4 i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side, som ændret ved afgørelse nr. 3/96 truffet den 28. december 1996 af Associeringsudvalget mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side, skal fortolkes således, at toldmyndighederne i indførselslandet er forpligtede til at tage hensyn til afgørelser truffet af udførselslandets domstole i søgsmål anlagt til prøvelse af resultaterne af den kontrol af gyldigheden af kontrollen af varecertifikater, som toldmyndighederne i udførselslandet har foretaget, når de er blevet informeret om disse søgsmål og om indholdet af disse afgørelser, og uanset om kontrollen af varecertifikaternes gyldighed er blevet foretaget på anmodning af toldmyndighederne i indførselslandet.

2) Den effektive virkning af afskaffelsen af told i henhold til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side, godkendt ved Rådets og Kommissionens beslutning af 13. december 1993, er til hinder for, at indførselslandets toldmyndigheder træffer administrative afgørelser om opkrævning af told, afgifter og bøder, inden de er

blevet underrettet om det endelige udfald af de søgsmål, der er blevet anlagt til prøvelse af resultatet af den efterfølgende kontrol, og afgørelserne truffet af udførselslandets myndigheder, som oprindeligt udstedte EUR.1-certifikaterne, ikke er blevet tilbagekaldt eller annulleret.

3) Besvarelsen af de tre første spørgsmål påvirkes ikke af den omstændighed, at hverken de græske eller ungarske toldmyndigheder anmodede om indkaldelse af Associeringsudvalget i henhold til artikel 33 i protokol nr. 4, som ændret ved afgørelse nr. 3/96.

<sup>(1)</sup> EUT C 71 af 20.3.2004  
EUT C 85 af 3.4.2004.

**DOMSTOLENS DOM****(Første Afdeling)****af 9. februar 2006**

**i sag C-127/04, Declan O'Byrne mod Sanofi Pasteur MSD Ltd, Sanofi Pasteur SA. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division) <sup>(1)</sup>**

**(Direktiv 85/374/EØF — produktansvar — begrebet produktet »bringes i omsætning« — levering fra producenten til et helejet datterselskab)**

(2006/C 86/09)

(Processprog: engelsk)

I sag C-127/04, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Det Forenede Kongerige), ved afgørelse af 18. november 2003, indgået til Domstolen den 8. marts 2004, i sagen Declan O'Byrne mod Sanofi Pasteur MSD Ltd, tidligere Aventis Pasteur MSD, Ltd, Sanofi Pasteur SA, tidligere Aventis Pasteur SA, har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann (refererende dommer), og dommerne K. Schiemann, K. Lenaerts, E. Juhász og M. Ilešić; generaladvokat: L.A. Geelhoed; justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Ferreira, den 9. februar 2006 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Artikel 11 i Rådets direktiv 85/374/EØF af 25. juli 1985 om tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om produktansvar skal fortolkes således, at et produkt skal anses for at være bragt i omsætning, når det har forladt den fremstillingsproces, der benyttes af producenten, og er indgået i en markedsføringsproces i den form, hvor det bliver udbudt til offentligheden med henblik på anvendelse eller forbrug.
- 2) Når en sag anlægges mod et selskab, der fejlagtigt antages at være producent af et produkt, selv om dette i virkeligheden blev fremstillet af et andet selskab, henhører fastsættelsen af betingelserne for, at en part kan udskiftes med en anden inden for rammerne af en sådan sag, i princippet under national ret. En national ret, som undersøger, om betingelserne for en sådan udskiftning er opfyldt, skal imidlertid sikre sig, at direktivets personelle anvendelsesområde, således som det er fastsat i dets artikel 1 og 3, respekteres.

(<sup>1</sup>) EUT C 106 af 30.4.2004.

## DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 16. februar 2006

i sag C-215/04, Marius Pedersen A/S mod Miljøstyrelsen (<sup>1</sup>)  
(anmodning om præjudiciel afgørelse fra Østre Landsret)

(Affald — overførsel af affald — affald til nyttiggørelse —  
begrebet »anmelder« — anmelderens forpligtelser)

(2006/C 86/10)

(Processprog: dansk)

I sag C-215/04, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Østre Landsret (Danmark) ved afgørelse af 14. maj 2004, indgået til Domstolen den 21. maj 2004, i sagen Marius Pedersen A/S mod Miljøstyrelsen, har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann, og dommerne K.

Schiemann (refererende dommer), N. Colneric, J.N. Cunha Rodrigues og E. Levits; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Ferreira, den 16. februar 2006 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Udtrykket »hvis denne mulighed ikke foreligger« i artikel 2, litra g), ii), i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 af 1. februar 1993 om overvågning af og kontrol med overførsel af affald inden for, til og fra Det Europæiske Fællesskab, skal fortolkes således, at den omstændighed, at der tale om en godkendt indsamlingsvirksomhed, ikke i sig selv gør denne virksomhed til anmelder af en overførsel af affald til nyttiggørelse. Dog kan omstændigheder, såsom at affaldsproducenten er ukendt, eller at der er tale om så mange affaldsproducenter, hvis enkeltbidrag er så beskedne, at det vil være urimeligt, at de hver især skulle anmelde overførsel af affaldet, begrunde, at en godkendt indsamlingsvirksomhed anses for anmelder af en overførsel af affald til nyttiggørelse.

- 2) Den kompetente afsendelsesmyndighed har ret til at gøre indsigelse mod en overførsel af affald i henhold til artikel 7, stk. 2, og stk. 4, litra a), første led, i forordning nr. 259/93, hvis der ikke foreligger oplysninger om vilkårene for behandlingen af affaldet i bestemmelseslandet. Derimod kan det ikke kræves af anmelderen, at han godtgør, at nyttiggørelsen i bestemmelseslandet er på samme niveau som nyttiggørelse i henhold til afsendelseslandets regler.

- 3) Artikel 6, stk. 5, første led, i forordning nr. 259/93 skal fortolkes således, at oplysningskravet vedrørende affaldets sammensætning ikke kan anses for opfyldt ved anmelderens angivelse af, at der er tale om affald af en konkret angiven art, f.eks. »elektronikskrot«.

- 4) Fristen i artikel 7, stk. 2, i forordning nr. 259/93 begynder at løbe, når den kompetente bestemmelsesmyndighed har afsendt bekræftelsen, uanset at den kompetente afsendelsesmyndighed ikke mener at have modtaget alle de i forordningens artikel 6, stk. 5, anførte oplysninger. En overskridelse af svarfristen har den retsvirkning, at myndigheden ikke kan fremsætte yderligere indsigelser mod overførslen eller kræve yderligere oplysninger fra anmelderen.

(<sup>1</sup>) EUT C 190 af 24.7.2004.